

## КОНЦЕПТ «ДРУЖБА» В РУССКОЙ И НЕМЕЦКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРАХ (НА МАТЕРИАЛЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ Э.М. РЕМАРКА «ТРИ ТОВАРИЩА» И ПРЕДСТАВЛЕНИЙ НАШИХ СОВРЕМЕННОКОВ)

*Агишев Р.Д.*

Научный руководитель: к. ф. н., старший преподаватель Назина О.В.  
Кафедра иностранных языков  
Оренбургский государственный медицинский университет

**Актуальность исследования:** обращение к исследованию творчества Э.М. Ремарка актуально по той причине, что его произведения отражают общечеловеческие ценности, которые помогали людям пережить период духовного кризиса. Понятие дружбы вызывает исследовательский интерес в связи с высокой социальной значимостью данного концепта.

**Цель исследования:** выявление особенностей репрезентации концепта «дружба» Э.М. Ремарком в сравнении с представлениями наших современников.

**Материалы и методы:** контекстуальный, сравнительный и классификационный анализ, социологический опрос; в качестве материалов исследования выступили результаты опроса студентов 1–2 курсов ОрГМУ и произведение Э.М. Ремарка «Три товарища».

**Результаты:** В романе Э.М. Ремарка отражены такие значимые для немецкого общества аспекты истинной дружбы, как поддержка, доверие, единство целей и общность интересов, любовь как одно из проявлений дружбы, а также боевое товарищество как возможность заключить в экстремальных ситуациях крепкую дружбу между совершенно разными по своей сути людьми. Результаты опроса выявили, что для русскоязычных информантов основополагающими факторами дружбы являются отзывчивость, готовность прийти на помощь, долгосрочность отношений, а также наличие общих интересов и схожих жизненных принципов и целей. Воплощением надёжности представляется образ «боевого товарища». Наиболее значимыми универсальными составляющими концепта «дружба» являются: духовное родство, общность интересов, взаимоуважение, совместный жизненный опыт, единая миссия, готовность на самопожертвование ради друга.

**Выводы:** Представления о понятии «дружба» в русской и немецкой культурах, с одной стороны, национально специфичны, что обусловлено различием исторических путей развития стран, культур и менталитетов, с другой стороны, имеют много общего, поскольку восходят к общеевропейскому, христианскому понятию дружбы.

### **Литература**

1. Ремарк Э.М. Три товарища: роман. Москва: Астрель, 2012. 380 с.

## НАЦИОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНАЯ СПЕЦИФИКА РУССКИХ И НЕМЕЦКИХ ПОСЛОВИЦ О ЗДОРОВЬЕ

*Жирнова Е.А.*

Научный руководитель: к. ф. н., доцент Хорецкая Н.Ю.  
Кафедра иностранных языков  
Ивановская Государственная Медицинская Академия

**Актуальность исследования:** лингвокультурология изучает материальную и духовную культуру человека. Сегодня в области медицинских знаний это важно, поскольку вопрос здоровья всегда был главным для любой нации. Поэтому российским медработникам, тесно сотрудничающими с немецкими коллегами, важно познакомиться с понятием «здоровья» в немецком языке.